

KIAN**Olá Kawasaki**

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil. Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)Publicação Associação Internacional de Kawasaki Tel: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp**Férias de Verão! Cursos para Crianças no Centro Internacional de Kawasaki*****Favor inscrever através do cartão-resposta (ofuku-hagaki)**

Nome do Curso	Data e Horário	Vagas	Professor	Valor (incluso taxa)	Prazo da inscrição	
Inglês p/ crianças - A	24/jul (ter) à 26/jul (qui)	9 : 50 ~ 10 : 50	Roseanna Blakely (natural de Nova Zelândia, Professora de e Línguas)	¥3,000 cada curso (material incluso)	7/jul(sáb)	
Inglês p/ crianças - B		11 : 00 ~ 12 : 00				
Chinês p/ crianças		13 : 00 ~ 14 : 00	Yurie Saito (natural de Shanghai, ex-Professora de Música)			
Culinária p/ Pais e Filhos (lanche chinês)	11/ago (sáb)	11:00 ~ 14:00	Crianças de 5 a 12 anos (10 pares de pais e filhos)	Wang Bo Ren (natural de Shanghai, cozinheiro profissional) He Wen Yuan (natural de Shanghai, Professor de Línguas)	¥1,500 o par	1º/ago(qua)

Informações: Associação Internacional de Kawasaki Tel.: 044-435-7000

⇒ Responsável pelo Curso de Línguas - Depto de Atividades : Sra. Matsushima

⇒ Responsável pelo Curso de Culinária - Depto da Sociedade Multicultural : Sra. Nakamura e Sra Sagawa

Experiências Divertidas no Museu da Criança!**Local:** Espaço Grand Promenade do Museu Municipal, Associação das Indústrias de Todoroki**Data e programa do evento:**

① “KOSUGE 1-16” (imprimir utilizando material plano reciclado)

data: 21(sáb) e 22(dom) de julho 13:00 às 16:00

② “Satoru Tamura” (montar objeto tridimensional)

data: 28(sáb) e 29(dom) de julho 13:00 às 16:00**Prazo de Inscrição:** ① 7 de julho(sáb) ② 14 de julho(sáb)**Como se inscrever:** escreva o nome do Curso “Natsu-Yasumi Kodomo Museum”, nome, idade, data que deseja, nº de participantes, endereço, telefone e fax e envie para:via e-mail: edu@kawasaki-museum.jp ou via FAX: 044-754-4533

Estudante primário à adulto
Preço: ¥1000
Vagas: 15 pessoas

• 17. Feira de *Furin do Kawasaki Daishi • 18 ~ 22 de julho 10:00 ~ 18:00

* Furin é uma sineta pequena que tilinta com o vento dando sensação de frescura no intenso calor do Japão

Estarão a venda 30 mil Fūrin de aproximadamente 900 tipos, feitos em cada canto do país, desde Hokkaido até Okinawa. Além dos Furin-amuleto em forma de Daruma, original de Kawasaki Daishi, e dos Furin já conhecidos de cada região do país, estarão expostos também, Furin feitos de vidro, metal e de vários outros materiais.

Compareçam para curtir e sentir de perto o som refrescante do Furin, que é uma das tradicionais culturas do Japão♪

Local: nos arredores do Kawasaki Daishi Heikenji Linha Keikyu Daishi – Estação Kawasaki Daishi - 8 min. a pé**Informações:** Kawasaki Daishi Heikenji Tel.: 044-266-3420

**“CONCERTO SUMMER WIND 2012” Orquestra de instrumental de sopro de Kawasaki
7 de julho(sáb) à partir das 14:00**

Formada em 1971 por estudantes moradores da redondeza da Cidade de Kawasaki, a Orquestra, que tem o carinhoso nome de “KAWASSUI” desenvolve atividades em vários locais.

Não percam este concerto que irá transmitir muita alegria e energia!!

Local: Centro Cívico de Saiwai Shiminkan

2 min. a pé do pto. de ônibus Saiwai Kuyakusho Iriguchi, que sai da Est. Musashi-Kosugui (Linha JR Nanbu/Tōkyu Toyoko)

Programa do Concerto:

- Seleções do Desenho Animado *Up* (no Brasil: *Up- Altas Aventuras*. No Japão: *Carl Jiisan no Sora Tobu Ie*)
- Músicas como «Umi no mieru machi», do Filme Animado “Majyo no Takkyubin”(em Inglês: *Kiki’s Delivery Service*)
- Clássicos como «*Songs of Sailor and Sea*» de Robert S. Smith
(em Japonês: Umi to Otokotachi no Uta)

Entrada gratuita!
Não é preciso reservar.

Informações: Secretaria da Orquestra de Instrumentos de Sopro de Kawasaki
Tel/Fax: 044-511-7812

OTOEGATARI 25 de julho(qua) 13:30 às 15:30

“Otoegatari” são histórias contadas através do kage-e (sombras de silhuetas), música e

narrativa.

A entrada
é gratuita!

Local : Prefeitura de Nakahara-ku 5º andar

Programa:

- ① Comemorando os 40 anos de Nakahara-ku, serão contadas histórias sobre a região. Haverá músicas também.
 - Goji e Obake-tera ● Histórias do passado e presente de Nakahara contadas em *Kami-shibai*(teatro de papel)
 - venha sentir um momento de frescor ouvindo o som do Koto ● Cuidado com o Fogo!!do tanuki
- ② Vamos todos juntos, fazer um *Kage-e maki* (pergaminho)!

O Kage-e maki feito por todos será exposto no Hall do Centro Cívico de Nakahara nos dias 9(sex) e 10(sáb) de novembro

Informações: Thank you Call Kawasaki Tel.: 044-200-3939

Informações sobre o programa : otoestage-qanda@gmail.go.jp



***Toro nagashi ao som tranquilo das águas do rio(Nakahara)**

19 de Agosto de 2012 (domingo) ±18:00hs

*Toro nagashi é a cerimônia japonesa realizada na última noite do Finados, na qual os participantes deixam flutuar lanternas de papel, no rio ou mar. Acredita-se que tal gesto guiará o espírito de volta para o outro mundo.

Local: Passarela Egawa Sesseragui, nas proximidades do Azumaya

(No curso baixo da Ponte Koseki) Caso chover será cancelado.

Como chegar: Linha JR Nanbu – Estação Musashi Shinjo – saída Sul (5 min a pé)

Atividade: flutuar lanternas de papel(chyotin) feitas e pintadas pelos pais e filhos

Patrocinador: Mori to Sesseragui NetWork **Informações:** 090-8813-1076 Sr. Matsumoto

Necessária inscrição
antecipada para
reservar o kit Tōrō de
¥300



Está com problema? Precisa de ajuda?

SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS

(10:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00) Tel. 044-435-7000 (gratuito)

Inglês	segunda à sábado
Português	terça, sexta-feira
Coreano	terça, quinta-feira

Chinês	terça, quarta e sexta-feira
Espanhol	terça, quarta-feira
Tagalog	terça, quarta-feira

Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki-ku		Asao-ku	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

Consultas sobre leis(japonês): 19 de agosto- domingo - 14:00 ~16:00

(favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)

Dia 1º de julho haverá consultas somente durante o Festival Internacional

**2º TESTE DE PROFICIÊNCIA DA LÍNGUA JAPONESA
2 DE DEZEMBRO DE 2012(DOMINGO)
PRAZO DE INSCRIÇÃO: FINAL DE AGOSTO ~ INÍCIO DE SETEMBRO(previsão)**